

◀ 在線教育革命系列之三 ▶

港大副校長：助學習分析 教學三「大不同」

MOOC 點擊答題均留痕 更因材施教

香港文匯報訊（記者 歐陽文倩）本報的「在線教育革命系列」前兩集報道過 MOOC（大規模開放式在線課程）如何帶來不同的教育機會，但為何院校願意無償地投入人力物力予以支持？去年5月宣布加入edX平台的香港大學，該校副校長（教學）徐碧美就表示，這固然是大學的社會責任之一，而同時MOOC亦是極佳的「教學分析工具」，學生在這平台上的每一個點擊，答題答了多少次才答對，都令大學教學人員更掌握如何因材施教，故若與傳統教學比較，有着3個「大不同」。

港大歷史悠久，是本地院校的領頭羊，卻是本港第三所才加入MOOC浪潮的院校。徐碧美解釋，院校開拓MOOC，製造出人人可接觸、可修讀的課程固然是社會責任，但另一方面，該校亦想在充足準備下才踏出這一步，「因為我們想把這件事做好（見另稿），想清楚如何管理龐大的網上學生人口，也想清楚我們在教學方面可以如何配合」。

在徐碧美看來，MOOC不止給予大眾自由學習的機會，還給予教學人員觀察的機會，「當學生透過MOOC去學習時，他們的每一個點擊都是有用的數據，有助我們做Learning analysis（學習分析），我們會更清楚，多數學生在哪个部分比較難以理解，要重播多少次，也會知道一條問題學生答了多少次才答對，老師也可以由此得知，對



■徐碧美表示，透過網上課程的每一個點擊，院校教師可以有效地分析學生的學習表現。

哪一類學生，施哪一種教導」。

——非上課「直播」剪片教概念——

加入MOOC也同時意味着教學模式的巨大改變，與傳統模式比較有三個大不同。首先，按傳統模式，大學生每一門課基本上都由講課（Lecture）和導修課（Tutorial）組成，而講課一般都是2小時「直落」，這樣的模式，在網路課堂亦不復見。徐碧美表示：「一個人很難長時間集中去觀看教學影片，所以我們放上edX的課程，並不是將平日上課情況錄下來再放上網上『直播』，而是全部都要重新剪裁，將一個課堂剪成數條10分鐘左右的短片，每段專門教一個概念，就每個概念講述一些相關的例子，讓學生可以更好地消化和掌握」。

——加師生互動 打破課堂界限——

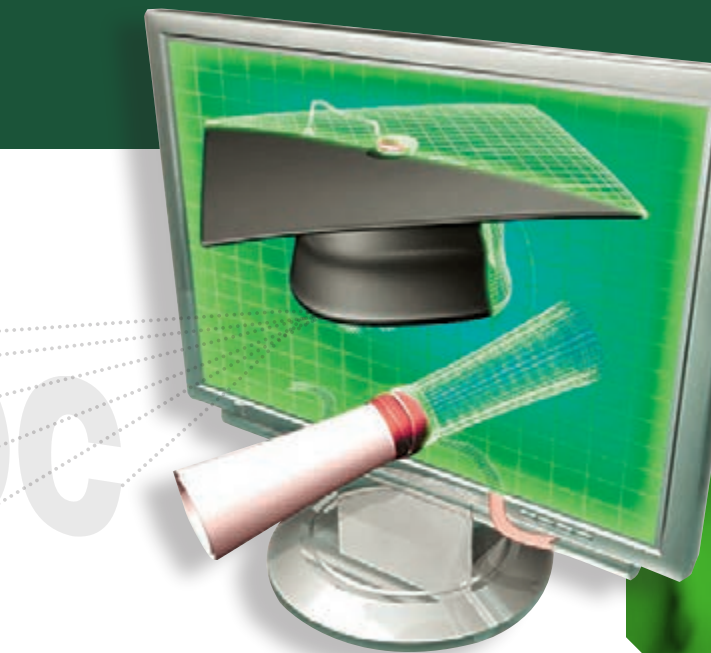
第二個大不同，就是更互動。網絡是比電視更容易「轉台」的世界，要吸引學生持之以恆學習下去，就必須加入互動元素，「老師不可以只是Talking head（傳聲頭像），課堂要有短片、有練習，令學生對學習的興趣更大」。

第三個大不同，就是打破課堂限制，亦即是第一集中提過的「翻轉課堂」（Flipped classroom）——讓學生先在家學習，再回校討論。徐碧美進一步解釋：「我們做了多年大學的教學，大家都知道學生在導修課學習得更好」。至於學生是否足夠自律去進行「翻轉課堂」，徐碧美表示對此很有信心，「其實這和老師給學生一些閱讀資料，再回來上課是一樣的」。

——對教師要求升 大學挑戰增——

不過，一個好用的「工具」，有時就像雙刃劍，徐碧美認為，MOOC亦為大學造成了很大的挑戰，「當網上放着那麼多有極大優勢的教學資源，學生對老師的要求就會提升，可見大學的挑戰越來越大」。她坦言，雖然不知道MOOC這一波的發展浪潮是否順利，但她看到將MOOC融入大學常規課程中有着一定的可行性，「我們一定會讓學生將港大的公開課當作常規課程去修讀，就像一般計學分的學科一樣。此外，這也是一種對外宣傳，讓其他人知道，自己在修讀的課程，亦同時是港大生所修讀的」。

三路全方位拍攝 展亞洲百姓古宅



■龍炳頤

香港文匯報訊（記者 歐陽文倩）為了做好這些在線課程，香港大學不止推出「皇牌教授」去「打響頭炮」，更於「尋找亞洲古舊建築」一課中，不計成本地到不同地方實地取景，用3個攝錄機全方位拍攝，製作之認真媲美電視台。負責該課程的香港大學建築系教授龍炳頤表示，他們將到內地、日本、馬來西亞、印度等地，向學生展示不同地方老百姓居住的建築物之價值。

龍炳頤指，有關課程旨在讓學生了解整個亞洲區內，不同城市是如何去美化自己居住的地方，並顯示出當中的特色，「我想讓學生知道，居住環境好不好，是否適合人們居住，與富有與否沒有關係」。他舉例指，像檳城的姓氏橋，就是一個水上村落：「這和大澳的水上人居住模式是相若的，但為甚麼別人就可以成為世界遺產呢？」

難在深入淺出教「外行人」

他表示，目前課程仍在籌備當中，但原來最困難的不是拍攝，而是要將授課對象由修讀建築系的大學生變成沒有專業基礎知識的「任何人」：「所以一定要做到深入淺出，但這真的是非常困難的部分，而且我不認識這些學生，與他們又沒有接觸，很難衡量要怎樣去教。要放下自己原有的知識去教，其實比現在於大學教書辛苦一萬倍！」

擬多元教學 增課堂趣味性

雖然任務艱鉅，但龍炳頤坦言十分值得，「港大作為世界的一流大學，有責任去推動人文學科，讓不同的人都受到啟發，所以怎樣也要把它做好」。龍炳頤已計劃實施多種教學形式，以增加網上課堂的趣味性，包括與同事一起做討論、找學生在實地考察時作介紹、以及用對答形式去「生動教學」。

如果進展順利，有關課程預計於今年9月至10月之間可以開課。此外，港大於edX的課程還有「法律，經濟及社會」、「中國及西方哲學」及「傳染病及公共衛生」。

台校夥美大吸港生 8萬港元讀4年

香港文匯報訊（記者 馮晉研）港生升學熱門途徑之一的台灣積極以新招吸納港生，今年有當地大學推出與美國大學合辦的「2+2」雙學位課程，學生只需付出「台灣價」學費，便可以以美各就學兩年，修畢4年課程折合學費少於8萬港元，更可取得兩地大學的學士學位。另外，台灣實用型科技大學去年起開辦予香港副學位畢業生的「二年制學士班」大學銜接課程，至今已收到159名港生申請，較去年首屆整體的87人大增近倍。

台灣「教育部」及當地10多所大學校長昨起來港作招生宣傳，並一連5日到多所學校舉辦升學座談，台灣「教育部」技術及職業教育司司長李彥儀表示，隨著越來越多港人認識台灣技職教育的特色，有信心可招收更多港生赴台進修。而據台灣海外聯合招生委員會資料，將於本月14日截止的「二年制學士

班」，截至目前已有159名港生申請，遠超去年首屆整體的87人。

「2+2」獲兩校學位

除供副學位畢業生的「二年制學士班」外，台灣亦有大學出新招希望吸納香港中學畢業生，當地的佛光大學自2012學年起與美國加州西來大學合辦雙學位學士課程，首兩年於台灣學習，其後可選擇加州修業兩年，畢業可取得兩所大學的學位，首批學生將於新學年遠赴美國修業。

該校校長楊朝祥表示，選雙學位課程學生需要具較佳英文水平，即在托福網絡測驗（TOEFL iBT）中取得69分或以上才合資格，如有學生未達標，校方會安排他們在暑假期間參與語文先修班。

台讀傳播美學通識



■李彥儀表示，越來越多人認識台灣技職教育的特色。

除具台美兩地學習體驗外，楊朝祥指有關雙學位課程學費水平亦具吸引力：首兩年在台學習每年只收取約1.33萬港元（新台幣5萬元），其後兩年於美國學習，除獲當地學校提供6折學費減免外，佛光大學也會作補貼，每年學費只等同台灣私立大學水平的約2.66萬港元（新台幣10萬元），意味完成4年兩地



■楊朝祥表示，雙學位課程學費相宜，對學生有吸引力。

的雙學位，總學費只須7.98萬港元。他續稱，雙學位課程組合多元化，學生可在台灣修讀傳播學，加美國大學的「通識教育」，又或者是兩地均有開辦的管理學系和外國語文學系等，而目前正有一名港生修讀該雙學位課程，校方正計劃與美國更多大學商討，合辦更多類似課程。

馬悅然訪中大



為體現傳承和弘揚中國文化的辦學使命，香港中文大學設立「饒宗頤訪問學人計劃」，並於昨舉行首屆饒宗頤訪問學人講座，邀得瑞典文學院院士、諾貝爾文學獎評選委員馬悅然（右）主講「略談唐代的通俗詩歌」。圖為國學大師饒宗頤（中）與中大校長沈祖堯（左）向馬悅然致送印有中大校訓「博文約禮」的中國摺扇，扇上的書法分別由饒沈二人書寫。

中大供圖

想贏得分數「情報」收集不可少



隔星期二見報

時光飛逝，轉眼間筆者已經在香港生活了一段時間，對香港的校園生活已大致適應。開心的日子總是過得很快，在經過一輪測驗之後，終於到了決定勝負的考試時期。根據之前定下的目標，筆者需要通過這次考試，從成績不太理想的「普通C班」升到大部分學生均能升上英文中學的「菁英A班」。每想到這個目標，筆者便頓時感到十分興奮。因為媽媽會送筆者一台Game Boy（遊戲機）的條件就是升到「菁英A班」。

遊戲機利誘 複習倍加認真

正所謂「重賞之下，必有勇夫」，有了遊戲機的利誘，筆者在複習時當然會加倍認真。讀者現在可能會問，既然平常測驗都沒有甚麼大問題，考試也應該迎刃而解。非也，非也。在大部分情況下，測驗跟考試是兩個完全不同的「遊戲」，測驗

在某些情況下可能跟做功課比較相像。但是不知為何，這個事情有很多學生都不太明白。就在上星期，筆者有一個參加了Senate House Admission Coaching Programme（一個從如何有效地做功課到如何入投資銀行做Intern的顧問課程）的學生問我如何才能把他的IB（International Baccalaureate）成績推上至另外一個台階時，筆者毫不猶豫地把自己的經歷分享給他，也在這裡和大家分享一下。

題目或重複 收集以往試卷

大約在2,500年前，孫子已經指出情報對戰爭結果的重要性，所謂「知彼知己，百戰不殆」。對於學生來說，每次測驗和功課都是戰爭，為了贏得分數，情報的收集是必然的。因為所有人都有惰性，特別是學校的老師在需要處理大量行政工作下，根本沒有太多的時間可以認真出測驗的題目，所以測驗的題目必然大量重複（如果不是完全一樣的話）。由於以往同學們都需要把測驗卷拿回家給家長看及簽名，所

以對於筆者來說，收集過去幾年的測驗卷並沒有難度，而且很快便證實了超過80%的測驗題目是不會有大變的，因此測驗的高分是必然的。

話說回來，當年學校並不允許同學們帶考試卷離開學校，怎麼辦？難道要去教員室裡偷嗎？思前想後，還是情報的收集。筆者整理了一下當年的測驗卷和練習後，趕快找到了高年級的學長，問他們前一年考試題目是甚麼，還請他們把當年的考試題目記下來留給筆者作下一年考試之用。

讀者是不是想知道這個戰略效果如何？筆者雖然不能完全地拿個滿分，題目也只是猜中了一小半，但是Game Boy還是拿到了。

■關應開

作者簡介：劍橋大學舊生，投行交易員出身，具備CFA及FRM資格。現為Senate House Education總監，主要發展Young Banker課程及升學諮詢計劃。

Email: eric@senate-house.org

（標題與小題為編輯所加）



「行走」在粵普對照間



普通話聊天室

比一下有關詞彙。

巴士

北京市區有一些通往機場的班車，車身上就寫着「機場巴士」4個大字。不過，這些詞往往帶有洋味，相對於「巴士」而言，老百姓還是選擇說「公共汽車」。「雙層巴士」就說「雙層車」。不過，香港說的「空中巴士（大型客機）」，內地叫「空中客車」。

的士

「的士」一詞在內地曾被淘汰，只說「出租車」，近年來又大派用場。不過，北京人少說「的士」。反而偏愛「的」這個字，例如「打的」、「打個的」。出租車司機按性別、年齡不同會被稱為「的哥」、「的

姐」。

另外和「出租車」相關的一些詞語，例如「計價器」、「堵車」、「紅綠燈」，分別指廣東話的「咪錶」、「塞車」、「交通燈」。

地鐵安全提示語

「請勿倚靠車門，以免發生危險」，這是北京地鐵上用於提醒乘客注意乘車安全的警告。北京用「攬靠」，香港用「靠近」。

扶手電梯

商場內作傾斜方向運動的電梯，內地叫「自動電梯」、「自動扶梯」。香港說「扶手電梯」、「電梯」。

行車天橋

在內地指的是「立交橋」，全稱是「立體交叉橋」，是使道路成立體交叉的橋樑，讓不同去向的車輛可同時通行。在香港叫「行車天橋」。

■資料提供：一環教育
http://www.globalfirst.edu.hk
（標題和小題為編者所加）

